格言

一，大丈夫立定志向，當做一件人所不能做的事。
二，少年人宜使苦，苦則志定
三，匹夫一立志，便可參天地
四，不避難，亦不從易。
五，天下無難事，只怕不立志

清明節專輯

（三）

蕃衍至今，總有廿多代，建有祠堂的亦須有九間以上，則每一丁男一次分得的胙肉總有二三斤，若一家五丁則分得十多斤胙肉是尋常事，富戶無所謂，貧家則賴此分肥，可免食無肉之嘆矣，家道有興衰，財產有聚散，只有祖嘗因屬公管，不易變賣，常獲保存，則春秋二祭，常有胙肉可分，故雖被目爲封建時代產物的祖祠與祖嘗，實自有其優點與價值，不容蔑視，往昔犯了族規受「出族」處份的人，被剝奪分胙肉的權利，大家都認爲奇恥大辱。

「清明無客不思家」（高啓詩），這個「家」應解做廣義的「家族」或「家鄉」，不知家族和家鄉現在怎樣的呢？

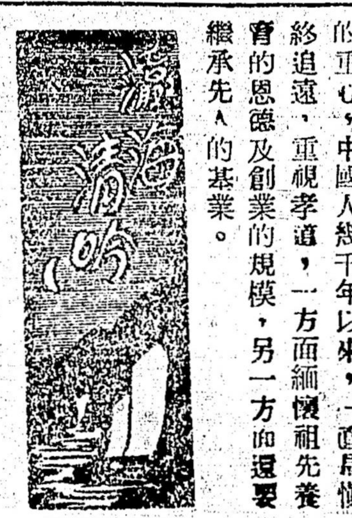
▲掃墓聯歡

清明時節，未見雨紛紛，風和日麗，益晒路上行人，有隊孝子賢孫，不須把牧童問，成班前去，拜墓下先親，燒隻全豬，還有許多物品，乘車抵達，祖宗山墳，品物擺開，誠誠懇懇，鞠躬奠酒，更重禮深深，就此禮成，便要開懷暢飲，斬開燒肉，香氣騰騰，享胙祖宗，自應輪到子孫份，大家開懷暢飲，好似宴請嘉賓，猜枚豁拳，高慶得很，聲陣陣，拜山能過癮，鬧歡共樂，簡直響震山林。

▲提倡清明節掃墓

農曆清明節來臨的時候，華人社會各團體僑胞紛紛拜墓，是有深長的意義的。

中國的倫理道德思想，是幾千年來傳統文化的精華，而中國整套有體系的倫理思想，又以「忠孝」爲主，作爲它的重心，中國人幾千年以來，一直是慎終追遠，重視孝道，一方面緬懷祖先養育的恩德及創業的規模，另一方面還要繼承先人的基業。



▲郊行

其一　香港湉小磐

晴光已滿媚川隈，側帽尋春又幾回。
疏落桃花映茅舍，可知田野有遺材。

其二

去年深井逢楓葉，今日青塘訪杜鵑。
有意不如無意好，此中參透即眞禪。

×　×　×

滿城民治黨分部 一九七一年職員表

執行委員 黃金灼 黃惠文 陳子雄
黃祐旋 譚仕昂 譚裔荷
胡超明 謝文斌 李少華
候補執行委員 胡進大 譚德意
陳公俠 黃春賢 黃景棠
監察委員 譚德意 黃國慎 雷槐
黃光榮 譚枝榮
候補監察委員 黃春賢 胡祥發
黃景棠
監察部主任 譚德意 副黃國慎
監察部秘書 黃春賢
主委 黃金灼 副黃惠文
書記 謝文斌 副黃祐旋
財政 胡超明 副黃景棠
外交 陳子雄 副黃光榮
組織科主任 黃志雄 幹事蔡錦源
宣傳科主任 陳公俠 幹事許偉安
訓練科主任 黃德育
幹事伍炳煥 陳景堯
文教科主任 黃光榮 幹事馬述舜
社運科主任 胡祥發 幹事李榮堅
生產科主任 黃祐旋 幹事陳澤濂

滿城權達支社 一九七一年度職員表

社長 黃光榮 副譚仕昂
書記 黃祐旋 副李少華
財政 譚裔荷 副譚金銓
監督 雷槐 副譚枝榮
外交 陳子雄 副黃顯吏
議長 羅以新 副陳煜庭
評議部議員 胡進大 潘便榮
譚裔鑑 黃牛付 鄺光喜
胡祥發 譚瑞華 黃景棠 林聚濂
社務顧問 黃金灼

附屬閒園音樂研究社 一九七一年度職員表

社長 黃祐旋 副黃惠文
書記 謝文斌
財政 胡超明
劇務主任 陳公俠
音樂主任 馬述舜
總務 黃志雄 譚兆欽

雙喜樓餐館
ELEGANT PARLOUR RESTUARANT
442 Main St., Phone 683-9074
Vancouver 4, B.C. Canada

雙喜大飽 每碟五毛
香滑糯米雞 脆皮炸春卷
蟹王魚翅餃 淮山雞扎
蟹王蒸燒賣 薄皮鮮蝦餃
梅子排骨 每碟四毛五
盅頭飯 排骨飯
波旦滑牛飯 北菇臘腸飯
每盅飯九毛
家鄉咸肉粽 六毛五
雞油馬拉糕 蓮蓉炸軟棗
鮮蝦咸水角 三星雞飽仔
蜂巢芋角 牛磨馬蹄糕
鴛鴦燒賣 青荳牛肉燒賣
杭仁荳沙飽 蠔油叉燒飽
酥皮旦王蓮蓉飽
每碟三毛五
專接辦喜慶筵席
營業時間：由上午十時至下午十時
每逢星期四休息壹天
電話：687-5336
李耀林啓

周名紹
會計辦事處
（即億兆信託公司內）

Richard M. Chow & Co.
130 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
683-5768

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大讌小酌
悉從尊便
地址：片打東街一〇二號
電話：六八一．一〇三〇

承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。
BEN QUAN
藝工
各類美術廣告招牌，價錢公平。
298-7337

馳名鹿尾羓補丸（每盒十元）
爲強健身體之寶

雲埠中國藥房出品之鹿尾羓丸，係我國異人秘傳，配合各種君臣藥料，煉製而成，論其功力，可能行氣補血，強壯身體，轉弱爲強，飲食增加，延年益壽，凡氣血兩虛，風濕骨痛，夜尿過多，耳鳴眼花，疲勞困倦，軟弱無能，一服見效，藥到病除，曾經僑界周耀東，黃孔維，陳晦明，關健雄，蔣清華，黃石民，馬光穠，麥長，黃英發，吳桂仙，關暖等，屢服功效甚大，況該主人慈善爲懷，濟世日久，故作公佈於社會人士，有所問津云。

中國藥房通訊處：
Chung Kuo York Hong, 154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.

金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
78 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU 5-9743
新辦到
大金錢龜

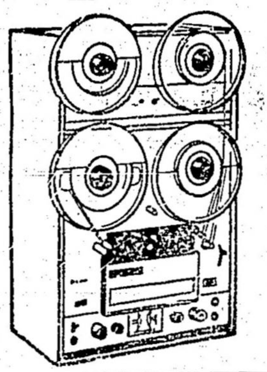
元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
241 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
大幫運到
台灣大柑
沙田蜜柚
各種水貨備齊

李偉運輸公司
專運送衆辦理香港移民出入口行李，並家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
日間電話：684-2140 晚電話：254-3062

免費估價
裝煖氣
按水甑
整水龍
担保三年
Plumbing, Heating, Hot Water Tank, Gas,
Electric & Propane, Gen. Welding & Repair
All More Tank Contractors
3293 Main St., Van. B.C.
Ph. 873-2813 Res. 321-0202
Ian Thomson

世界錄音社
P. O. BOX 5595
Postal Station "F"
Vancouver, B.C. Canada
專錄家庭各式唱片唱帶
七寸大圓帶，一千弍百尺，一千八百尺，弍千四百尺，由五元起碼：
汽車唱帶五元五
盒仔唱帶五元
目錄印備 函詢即寄

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話：二五四．三九一三
香港樂聲錄音唱帶公司
八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶
目錄印備，函詢即寄



國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四．三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯篪

中醫楊恩葵
廣東保元中醫專科學校畢業
曾任國內醫院著堂醫席
統理男婦兒科
擅醫心腎頑病
雲埠哥林比亞街 433½
電話 685-6806

HONG KONG CONSTRUCTIONS
& RENOVATIONS CO.
2431 E. 12 Ave., Vancouver, B.C.
電話 255-2262, 254-2984, 688-9100
香港建築裝修公司
建築裝修油漆
做木價錢公道
大小工程僑胞
光顧特價優待

亞榮
搬屋運貨
車行李
電話 八七四．四一〇三
六八五．四八八二

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St., Vancouver 4, B.C.
Telephones: 681-1025 & 681-2793
本號經營旅行業務，歷史悠久，經驗豐富，移民機票由港來加，價錢特別相宜。
遊覽遠東日本 台灣 香港十六天，包括來回飛機位，共收加幣九百九十九元。
來往加東加西美國各埠及環遊世界飛機票常備并代理輪船火車客票

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
Phone: 683-5656
Agents For Orient & Pacific
太平洋遠東旅行團
起程日期：三月十四日
旅程：日本，台灣，香港，曼谷，新嘉坡。
全程二十七日，價目美金一千一百九十元，包括來回團體機票，酒店，遊覽等。專人領隊，有意遊覽，請來函或親臨本社面商。
地址：片打街東七十壹號 電話：六八三、五六五六
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

加拿大溫哥華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
（近[illegible]街西華牛個街口）

明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C.
新電話 683-7268
本行專辦各國[illegible]名廠鋼製利器，如德國孖人嘜，剷刀，菜刀。機仔嘜剷刀，剪刀，刀仔，菜刀。的市打鐵刀，[illegible]美國「XL」刀仔，法國[illegible]刀等利器，各樣[illegible]，價平貨真。[illegible]僑胞光顧，[illegible]迎。
「開[illegible]館僑胞注意」[illegible]
HERDER
SOLINGEN-GERMANY

J. A. HENCKELS

又辦到美國的斯嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張
另有德國市必嘜中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone 682-2244
新到
西河紅棗 中國瓷器
四川搾菜 男女拖鞋
壹級津絲 草織提袋
海味鹹魚 雕刻木器
瓜菜種子 籐竹用具
黃立光風濕油
十八羅漢風濕膏